TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN QUỲNH LƯU** **TỈNH NGHỆ AN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 07/2018/QĐST-DS	*Quỳnh Lưu, ngày 17 tháng 12 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUỲNH LƯU

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Ông Hoàng Văn Thắng

Thư ký phiên họp: Bà Hoàng Thị Hà

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳnh Lưu tham gia phiên họp: Bà Trần Thị Thúy Nga - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 12 năm 2018 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 05/2018/TLST-DS ngày 07 tháng 12 năm 2018 theo Quyết định mở phiên họp số 43/2018/QĐST-DS ngày 10 tháng 12 năm 2018.

- *Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:*

1. Ông Chu Ánh D, sinh năm 1971

Địa chỉ: Xóm 5, xã Tr, huyện D, tỉnh Nghệ An.

2. Bà Trương Thị Ng, sinh năm 1972

Địa chỉ: Xóm 5, xã Tr, huyện D, tỉnh Nghệ An.

(bà Nghị ủy quyền cho ông Chu Ánh D, giấy ủy quyền đề ngày 11 tháng 12 năm 2018). Ông Dương có mặt.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

1. Bà Vũ Thị Ánh H, sinh năm 1964. Có mặt.

Địa chỉ: Khối 8, thị trấn C, huyện QL, tỉnh Nghệ An.

2. Ông Vũ Thanh S, sinh năm 1962. Có mặt.

Địa chỉ: Khối 8, thị trấn C, huyện QL, tỉnh Nghệ An.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Ông Chu Ánh D và bà Trương Thị Ng yêu cầu Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án với nội dung: Vợ chồng bà Vũ Thị Ánh H và ông Vũ Thanh S có nghĩa vụ trả nợ cho vợ chồng ông Chu Ánh D và bà Trương Thị Ng số tiền 1.671.950.000 (một tỷ sáu trăm bảy mươi mốt triệu chín trăm năm mươi nghìn) đồng, trong đó: Tiền gốc 1.070.000.000 đồng, tiền lãi 601.950.000 đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An nhận định.

[1] Ngày 30/10/2012 vợ chồng ông Chu Ánh D và bà Trương Thị Ng có cho vợ chồng bà Vũ Thị Ánh H và ông Vũ Thanh S vay số tiền 1.070.000.000 đồng; hai bên thỏa thuận miệng hạn trả và lãi suất. Ngày 30/12/2015 bên cho vay yêu cầu trả nợ được bên vay viết giấy khất nợ hẹn hết tháng 12 năm 2017 sẽ trả hết nhưng đến hạn không trả theo cam kết.

Theo biên bản hòa giải thành lập ngày 07 tháng 12 năm 2018 do Hòa giải viên bà Hoàng Thị Nh của Trung tâm hòa giải, đối thoại đặt tại Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An thì vợ chồng bà Vũ Thị Ánh H và ông Vũ Thanh S thỏa thuận trả cho vợ chồng ông Chu Ánh D, bà Trương Thị Ng số tiền 1.671.950.000 (một tỷ sáu trăm bảy mươi mốt triệu chín trăm năm mươi nghìn) đồng, trong đó: gốc vay 1.070.000.000 đồng, tiền lãi 601.950.000 đồng.

[2] Nội dung thỏa thuận ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 07 tháng 12 năm 2018 của các bên là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với nhà nước và người thứ ba.

Căn cứ vào khoản 7 Điều 27, Điều 149, Điều 417, Điều 419 của Bộ luật tố tụng dân sự; Điều 463, Điều 468, Điều 470 của Bộ luật dân sự. Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 05/2018/TLST - DS ngày 07 tháng 12 năm 2018, cụ thể như sau:

Vợ chồng bà Vũ Thị Ánh H và ông Vũ Thanh S trả nợ cho ông Chu Ánh D và bà Trương Thị Ng số tiền vay ngày 30/10/2012 là 1.671.950.000 (một tỷ sáu trăm bảy mươi mốt triệu chín trăm năm mươi nghìn) đồng (bao gồm gốc vay 1.070.000.000 đồng, lãi 601.950.000 đồng).

Điều 2. Lệ phí ông Chu Ánh D, bà Trương Thị Ng chịu 300.000 (ba trăm nghìn) đồng, được trừ vào số tiền 300.000 (ba trăm nghìn) đồng tạm ứng lệ phí đã nộp theo biên lai thu tiền số 0001827 ngày 07/12/2018 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Người yêu cầu;
-Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
-VKSND huyện Quỳnh Lưu;
- Chi cục THADS huyện Quỳnh Lưu;
- Lưu: VT, hồ sơ việc dân sự.

THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Hoàng Văn Thắng